



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
20 January 2014
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 48-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 19 ноября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Тафров (Болгария)

Содержание

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

13-57018X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)
(A/C.3/68/L.42/Rev.1, A/C.3/68/L.56 и A/C.3/68/L.57)

1. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что члены Движения по-прежнему решительно выступают против подхода, основанного на принципе избирательности, двойных стандартах и политизации, отражением которого являются четыре страновых проекта резолюций, представленные Комитету. Подобные резолюции, объектами которых становятся, как правило, развивающиеся государства, противоречат принципам универсальности, объективности и неизбирательности, которые должны соблюдаться при рассмотрении вопросов прав человека.

2. Совет по правам человека призван играть важную роль в качестве органа Организации Объединенных Наций, уполномоченного заниматься рассмотрением положения в области прав человека во всех странах в рамках универсального периодического обзора. Универсальный периодический обзор должен служить ориентированным на практические действия механизмом сотрудничества, деятельность которого должна основываться на объективной и достоверной информации; кроме того, он должен предусматривать установление интерактивного диалога с представителями стран, охватываемых процессом обзора, который должен вестись на транспарентной, неизбирательной, конструктивной, неконфронтационной и неполитизированной основе.

3. И неважно, что лежит в основе представленных по данному пункту повестки дня проектов резолюций, будь то факты или голословные утверждения, суть в том, что они направлены против членов Движения неприсоединения и их авторы руководствуются сугубо политическими мотивами; в сущности, они способствуют лишь усилению политизации вопросов прав человека и подрывают авторитет Совета по правам человека, который является компетентным органом, уполномоченным зани-

маться оценкой положения в области прав человека во всех странах, независимо от уровня их развития и политических предпочтений. Оратор в этой связи призывает все делегации голосовать против проектов резолюций по конкретным странам.

Проект резолюции A/C.3/68/L.42/Rev.1: Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

4. **Председатель** объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. **Г-н Аль-Муаллими** (Саудовская Аравия), представляя проект резолюции, говорит, что к числу его авторов присоединились Австрия, Албания, Андорра, Ботсвана, Греция, Грузия, Ирландия, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Монако, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сейшельские Острова, Сомали, Финляндия, Черногория, Чешская Республика, Швейцария и Швеция. С учетом того, что сирийское правительство упорно цепляется за власть и продолжает совершать отвратительные преступления против своего народа, его делегация, к сожалению, вынуждена представить третий проект резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Сирийской Арабской Республике. Согласно последним докладам Организации Объединенных Наций, в результате конфликта уже более сотни тысяч человек, в основном гражданских лиц, погибли, около 9 миллионов человек были вынуждены покинуть свои дома, почти половина населения Сирии остро нуждается в продовольственной помощи, распространяются различные болезни и над 2,5 миллиона человек нависла угроза смерти.

6. Хотя Движение неприсоединения, членом которого является и Саудовская Аравия, как правило, выступает против резолюций в отношении конкретных стран, нынешний проект резолюции особенный — мировое сообщество не может безмолвно наблюдать за тем, как сирийский режим совершает отвратительные нарушения прав человека в отношении собственного народа. В отличие от правительства Сирии, прилагающего усилия с целью заблокировать проведение международных мирных переговоров, авторы проекта резолюции призывают к созыву второй Женевской конференции и осуществлению коммюнике, опубликованного 30 июня

2012 года по итогам первой Женевской конференции по Сирии, которая рекомендовала сформировать переходный руководящий орган.

7. Содержащееся в проекте резолюции упоминание о массовой расправе в квартале Гута в Дамаске является оправданным, поскольку Миссия Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике в представленном ею докладе подтвердила, что ракеты были выпущены из районов, контролируемых правительством Сирии. Международное сообщество должно обеспечить не только ликвидацию всего имеющегося в стране химического оружия, но и предание правосудию лиц, виновные в его применении. Голосуя за проект резолюции, государства-члены будут способствовать подтверждению принципов прав человека, составляющих основу деятельности Организации Объединенных Наций; голосуя против него, они лишь поощряют сирийский режим к продолжению совершаемых им постыдных преступлений.

8. **Г-н Густафик** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединилась Кирибати.

9. **Председатель** говорит, что поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции [A/C.3/68/L.42/Rev.1](#).

10. **Г-н Хазаи** (Исламская Республика Иран), выступая с разъяснением мотивов голосования до голосования, говорит, что его делегация выступает против продолжающейся практики принятия проектов резолюций по конкретным странам, которая противоречит принципам универсальности, объективности и неизбирательности. Она также подрывает усилия, предпринимаемые в целях защиты прав человека в рамках универсального периодического обзора, который является главным механизмом, уполномоченным заниматься обзором положения в области прав человека во всех государствах-членах без каких бы то ни было различий. Растущее число противоправных деяний, совершаемых террористическими и экстремистскими группировками, создает все большую угрозу в Сирийской Арабской Республике; государства-члены обязаны поддерживать ведущий под руководством самих сирийцев диалог, направленный на достижение мирного политического урегулирования, и не должны прибегать к принятию проектов резолюций по конкретным

странам. Нынешний текст идет вразрез с усилиями, направленными на урегулирование сирийского кризиса мирным путем, и противоречит нормам международного права и по форме, и по существу. Кроме того, в нем не упоминаются совершенные недавно Израилем воздушные удары и террористические акты, которые представляют собой нарушение суверенитета Сирии. Делегация оратора решительно осуждает применение химического оружия, ответственность за которое несут вооруженные террористические группировки. В силу упомянутых выше причин его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

11. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его делегация поддерживает заявления, сделанные представителями Исламской Республики Иран и Кубы в порядке разъяснения позиции Движения неприсоединения в отношении резолюций по конкретным странам. Его делегация возражает против неоднократных попыток использовать работу Третьего комитета для достижения политических целей. Представитель Саудовской Аравии не советовался с сирийской делегацией в связи с представлением данного проекта резолюции и не имеет права критиковать положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике, выступая от имени страны, на счету которой огромное число ужасных преступлений в области прав человека. Кроме того, режим Саудовской Аравии препятствует урегулированию кризиса под руководством самих сирийцев с помощью мирных, политических средств и в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. Он финансирует деятельность вооруженных террористических группировок такфиритов — более того, нападение в тот день в Ливане было совершено террористами, которые являются последователями поддерживаемой Саудовской Аравией такфиритско-ваххабитско-салафитской доктрины.

12. Саудовская Аравия является единственной страной в мире, которая до сих пор официально не заявила о своей поддержке созыва второй Женевской конференции. Она также прилагает активные усилия с целью убедить оппозиционные группировки отказаться от участия в такой конференции. Она является единственной страной, не давшей согласия на визит Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии. Вместо того чтобы под-

держивать усилия Специального представителя, Саудовская Аравия продолжает разжигать кровопролитие, поощряя одновременно действия террористов-такфиритов и применение химического оружия. Уважение членом Организации Объединенных Наций нельзя купить за деньги — его можно только заслужить посредством соблюдения положений Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, в том числе принципа невмешательства во внутренние дела государств-членов.

13. Государства-члены должны поддержать правительство Сирии в его борьбе с террористическими группировками такфиритских террористов, всю ответственность за продолжение деятельности которых несут Саудовская Аравия, Катар и Турция. Поступающие многочисленные сообщения свидетельствуют о том, что Саудовская Аравия предпринимает активные усилия с целью нелегальной переброски в Сирию тысяч наемников для участия в джихаде, направленном на изменение политической обстановки с помощью силы, что является вопиющим нарушением права народов на самоопределение. В двадцатом пункте шестого доклада международной независимой комиссии по расследованию событий в Сирии отмечается совпадение позиций Саудовской Аравии и организации "Аль-Каида", которые одновременно выступили с призывом развязать в Сирии джихад и предоставить в распоряжение вооруженных террористических групп финансовые средства и оружие. В своих фетвах катарские и саудовские шейхи называют Сирию оккупированной территорией, утверждая, что так называемый «джихад» является велением свыше. Однако в подлинном смысле оккупированными территориями являются Палестина, сирийские Голаны и южные районы Ливана, а также значительная часть территории самой Саудовской Аравии и Катара, отданная под иностранные военные базы. Свет на это явное противоречие был пролит не кем иным, как премьер-министром Израиля Нетаньяху, который в недавнем интервью французской газете "Фигаро" заявил, что Саудовская Аравия и Израиль выступают с одинаковых позиций.

14. Саудовская Аравия, будучи страной, не подписавшей Международный пакт о гражданских и политических правах, не позволяет своим гражданам принимать участие в работе политических и судебных институтов и отказывает женщинам в осуществ-

лении их основных прав. Согласно издаваемым в стране фетвам женщинам запрещено водить автомобиль, совершать поездки в одиночку и даже ездить на велосипеде. Невероятно, но именно такая страна берется поучать правилам соблюдения прав человека Сирийскую Арабскую Республику, которая является государством — участником Международного пакта о гражданских и политических правах с 1969 года и в которой еще в 1919 году был сформирован парламент, в составе которого есть и женщины. Режим Саудовской Аравии, считающий себя вправе выступать от имени сирийцев, до сих пор не удосужился выполнить пункт 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, которым запрещается вмешательство в дела, по существу входящие во внутреннюю компетенцию любого государства. Оратор заявляет, что в силу указанных причин и в интересах поддержания авторитета механизма Организации Объединенных Наций по правам человека, его делегация обратилась с просьбой о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по представленному проекту резолюции и настоятельно призывает государства-члены голосовать против него.

15. **Г-жа Солорсано-Арриагада** (Никарагуа) говорит, что ее делегация выражает сожаление по поводу того, что Третий комитет вновь используется для достижения политических целей посредством принятия резолюций по конкретным странам, что способствует лишь политизации вопросов в сфере прав человека. Ни одна страна не может претендовать на роль единственного защитника прав человека; Совет по правам человека и осуществляемый в его рамках процесс универсального периодического обзора являются основным механизмом для оценки положения в области прав человека во всех странах на равной основе, в духе конструктивного диалога и соблюдения принципов универсальности, беспристрастности, объективности и неизбирательности. В силу указанных причин ее делегация отмежевывается от всех решений, которые будут приняты на нынешнем заседании.

16. **Г-жа аль-Тани** (Катар) говорит, что проект резолюции представляет собой ответ на непрекращающиеся грубые нарушения прав человека в Сирийской Арабской Республике. В стране продолжает нарастать насилие, гибнут мирные граждане, журналисты подвергаются нападениям, раненым отказывают в медицинской помощи, большое число

людей голодает, многие становятся жертвами сексуального насилия и тысячи людей были незаконно арестованы и брошены в тюрьму. Генеральная Ассамблея не может безучастно наблюдать за тем, как сирийский режим продолжает на ежедневной основе совершать отвратительные нарушения международных норм в области прав человека. В этой связи оратор настоятельно призывает государства-члены голосовать за проект резолюции.

17. **Г-н Элер** (Турция) говорит, что его делегация категорически отвергает предпринятую одной из делегаций попытку представить искаженную картину положения в Сирийской Арабской Республике. Турция будет и впредь проявлять солидарность с сирийским народом, чей голос не может быть услышан на нынешней сессии.

18. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее делегация, руководствуясь своей приверженностью делу мира, взаимного понимания и невмешательства во внутренние дела государств, решительно отвергает практику принятия резолюций по конкретным странам. В данном проекте резолюции положение в Сирийской Арабской Республике преподносится в искаженном ракурсе, в нем не учитывается прогресс, достигнутый в последнее время в урегулировании кризиса в результате шагов, предпринятых по собственной воле сирийским правительством и другими заинтересованными сторонами, и выдвигаются необоснованные условия для мирного урегулирования. Международное сообщество должно поддерживать любые усилия, направленные на прекращение насилия и достижение урегулирования под руководством самих сирийцев, без какого-либо иностранного вмешательства. Любые действия, предпринимаемые Организацией Объединенных Наций, должны основываться на подлинном международном сотрудничестве и принципах неизбирательности, неполитизации и уважения национального суверенитета и территориальной целостности государств. Повсюду в мире вопросы прав человека должны рассматриваться на равных основаниях и с использованием механизма универсального периодического обзора. Поэтому делегация оратора будет голосовать против проекта резолюции и настоятельно призывает другие государства-члены поступить таким же образом.

19. **Г-н Коко** (Кот-д'Ивуар) говорит, что его делегация хотела бы выйти из числа авторов проекта резолюции.

20. **Г-н Лассо Мендоса** (Эквадор) говорит, что его делегация обеспокоена отмечаемым в последнее время ухудшением положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике. Он осуждает любые нарушения прав человека; лица, виновные в совершении актов насилия или причастные к поставкам оружия сторонам в конфликте, в том числе вооруженным террористическим группам, должны понести наказание за свои деяния. Его делегация, заявляя о своей солидарности с жертвами насилия и их семьями, будет, тем не менее, голосовать против проекта резолюции, поскольку в нем приводится несбалансированная, предвзятая оценка конфликта и его принятие не будет способствовать нахождению мирного решения, обеспечивающего безоговорочное соблюдение суверенитета и независимости Сирии. Практика представления таких проектов резолюций на рассмотрение Третьего комитета способствует лишь политизации вопросов прав человека, которые должны в любом случае рассматриваться Советом по правам человека.

21. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что представление данного проекта резолюции обусловлено не предполагаемыми нарушениями прав человека, а стремлением его главных авторов представить искаженную картину положения в Сирийской Арабской Республике и оказать давление на ее правительство. Вопросы, касающиеся положения в области прав человека в любой стране, должны рассматриваться на равных условиях в рамках универсального периодического обзора на основе принципов беспристрастности, объективности и неизбирательности. Резолюции по конкретным странам являются анахронизмом и не имеют никакого отношения к защите прав человека. В силу указанных причин и руководствуясь принципами уважения суверенитета государств и невмешательства в их дела, его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

22. **Г-жа Бельская** (Беларусь) говорит, что ее делегация выступает против страновых резолюций, которые никоим образом не содействуют поощрению прав человека, особенно в ситуациях конфликта, и которыми не предусматриваются участие и согласие со стороны затрагиваемых ими государств. Проект резолюции является инструментом оказания

давления на сирийское правительство и подрывает принципы уважения суверенитета, территориальной целостности государств и невмешательства в их внутренние дела, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций; к тому же, ее принятие не будет способствовать диалогу между сторонами в конфликте, успеху международных усилий по урегулированию кризиса или деэскалации насилия. Поэтому ее делегация будет голосовать против проекта резолюции.

23. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) говорит, что позиция правительства ее страны остается неизменной: оно выступает против принятия резолюций в отношении конкретных стран, в которых на избирательной основе выдвигаются обвинения в адрес стран Юга и используется избирательный подход к правам человека. Оно также выступает против любых попыток подрвать независимость, суверенитет и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики. Международное сообщество должно поддержать любые усилия, которые могли бы оказать содействие в установлении мира и стабильности в этой стране. Ее делегация поддерживает все усилия, предпринимаемые с целью поиска путей политического урегулирования нынешней ситуации, и выступает против введения санкций и осуждающих мер в отношении сирийских властей. Подлинное международное сотрудничество, основанное на принципах объективности, беспристрастности и неизбирательности, является единственным средством эффективного поощрения и защиты всех прав человека всех людей. Ее делегация будет вновь голосовать против данного проекта резолюции.

28. **Г-н Сарки** (Нигерия) говорит, что положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике является неприемлемым. Делегация его страны поддержала бы проект резолюции, который мог бы помочь положить конец гибели ни в чем не повинных людей и процессу постепенного уничтожения страны. Но здесь необходим беспристрастный, объективный и мирный подход; мир может быть обеспечен только при условии достижения политического урегулирования на основе приверженности диалогу всех заинтересованных сторон. В конечном счете, нести основное бремя конфликта и бремя восстановления, примирения и расселения беженцев и перемещенных лиц придется самому сирийскому народу. Все стороны в конфликте должны нести ответственность за свои действия —

и те, кто выступает за мир, и те, кто отказывается идти на мирное урегулирование конфликта на основе диалога.

25. Принятие резолюций по конкретным странам следует использовать в качестве исправительной меры, направленной на устранение нарушений прав человека, независимо от того, где и кем они совершаются. Они должны применяться осмотрительно и на индивидуальной основе. Они должны учитывать необходимость уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности и достоинства всех стран. В ситуациях конфликта с участием двух или более сторон, в рамках которых установлена ответственность тех или иных субъектов за те или иные конкретные нарушения, трудно обеспечить реальное выполнение резолюций, которые, как представляется, вместо того, чтобы содействовать налаживанию диалога и достижению примирения, подвергают санкциям лишь одну из сторон в конфликте, поощряя при этом другие стороны. Только урегулирование, достигнутое под руководством самих сирийцев в рамках всеобъемлющих и транспарентных переговоров, может привести к прекращению этого трагического конфликта. Делегация оратора призывает все стороны в конфликте уважать право своих сограждан на жизнь, твердо встать на путь мирного урегулирования конфликта, включиться в диалог и поддержать начавшийся мирный процесс, основанный на Женевском коммюнике от 30 июня 2012 года. Исходя из своей принципиальной позиции неприятия резолюций в отношении конкретных стран, делегация Нигерии воздержится при голосовании по данному проекту резолюции.

26. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/68/L.42/Rev.1.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Камерун,

Канада, Катар, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Либереия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Сейшельские Острова, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Тонга, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан, Эквадор.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Армения, Бангладеш, Бруней-Друссалам, Бутан, Вьетнам, Гайана, Гана, Демократическая Республика Конго, Замбия, Индия, Казахстан, Кения, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сальвадор, Свазиленд, Сен-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Судан, Суринам, Таджикистан, Того, Тринидад и Тобаго, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан.

27. *Проект резолюции A/C.3/68/L.42/Rev.1 принимается 123 голосами против 13 при 46 воздержавшихся.*

28. **Г-н Хан** (Пакистан) говорит, что его делегация поддержала проект резолюции, будучи озабоченной массовыми нарушениями прав человека, совершаемыми в Сирийской Арабской Республике. Его делегация неоднократно призывала к отказу от применения оружия и прекращению военного конфликта и достижению политического урегулирования с помощью средств дипломатии. В этой связи необходимо как можно скорее обеспечить созыв второй Женевской конференции. Его правительство решительно осуждает применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике, ставшее причиной гибели сотен мужчин, женщин и детей. Вместе с тем, его делегация предпочла бы, чтобы в пункте 1 проекта резолюции было сказано, что Организации Объединенных Наций еще предстоит установить стороны, несущие ответственность за применение химического оружия в этой стране; прежде чем возлагать на ту или иную сторону такую ответственность, необходимо собрать убедительные доказательства ее причастности к таким действиям.

34. **Г-н Эррасурис** (Чили) говорит, что его делегация присоединилась к международному сообществу, выступившему с осуждением массовых нарушений прав человека в Сирийской Арабской Республике. Она осуждает применение силы против безоружного гражданского населения и хотела бы вновь заявить о необходимости привлечения виновных, будь то представители правительственных сил или оппозиции, к суду, в том числе за преступления против человечности. В этой связи оратор приветствует тот факт, что в проекте резолюции отражены рекомендации, вынесенные независимой международной комиссией по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике в ее различных докладах. Комиссии должен быть предоставлен доступ во все районы, которые ей необходимо посетить для выполнения своей работы. Чили осуждает применение химического оружия, имевшее место 21 августа, отмечая, что Миссия Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике подтвердила в своем докладе относительно крупномасштабное применение такого оружия, без прямого указания на то, под чьим контролем находился район, из которого были выпущены

ракеты с химическими боеприпасами. Правительство Чили приветствует присоединение Сирийской Арабской Республики к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении. Согласно резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности, ни одна из сторон в Сирии не должна применять, разрабатывать, производить, приобретать, накапливать, хранить или передавать химическое оружие.

30. Выражая признательность Лиге арабских государств и Организации исламского сотрудничества за приложенные ими усилия и вновь подтверждая важную роль региональных организаций в поддержании международного мира и безопасности, делегация Чили отмечает, что решения и выводы, к которым пришли эти организации, имеют силу только в отношении их членов.

31. Оратор указывает на то, что сейчас крайне важно положить конец милитаризации конфликта и поставкам оружия. В этой связи его делегация полностью поддерживает призыв к поиску путей политического урегулирования конфликта, с которым к сторонам обратились Генеральный секретарь и Совместный специальный представитель Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии. Вариант всеобъемлющего политического и институционального урегулирования конфликта должен быть найден самими сирийцами и должен предусматривать создание подлинно демократического государства. Его делегация с нетерпением ожидает скорейшего созыва второй конференции по положению в Сирийской Арабской Республике, что будет содействовать осуществлению положений Женевского коммюнике при полном уважении суверенитета и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и соблюдении принципов Устава Организации Объединенных Наций.

32. **Г-н Одишо** (Ирак) говорит, что его делегация поддерживает усилия, прилагаемые с целью поиска путей политического урегулирования кризиса в Сирийской Арабской Республике, и решительно осуждает применение запрещенных международным правом видов оружия против безоружных гражданских лиц. Она также осуждает действия любых сторон, несущих ответственность за нарушения прав человека в этой стране. Хотя его делегация голосовала за проект резолюции, у нее имеются оговорки в отношении десятого пункта преамбулы, в котором содержится ссылка на резолюцию 7667 Лиги араб-

ских государств от 1 сентября 2013 года. Важно дождаться результатов работы независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике.

33. **Г-н Патриота** (Бразилия) говорит, что его делегация проголосовала в поддержку проекта резолюции. Вместе с тем, она выступает против методов, которые используются некоторыми группами государств в рамках процесса согласования резолюций по конкретным странам и которые делают невозможным проведение открытого, демократического обсуждения соответствующего текста. Его делегация хотела бы, чтобы в проекте резолюции содержалось четкое указание на невозможность урегулирования конфликта с помощью военных средств. Отсутствие такой прямой ссылки не позволило его делегации голосовать за предыдущую резолюцию Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, резолюцию 67/262, принятую в мае 2013 года. Тем не менее, делегация оратора с удовлетворением отмечает включение в проект резолюции формулировок с выражением признательности в адрес учрежденной Советом по правам человека независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике за подготовленные ею доклады. Содержащиеся в них выводы и рекомендации служат мощным сигналом для всех сторон, включая сирийское правительство, и несут в себе важный посыл для международного сообщества, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

34. Его делегация осуждает, в частности, продолжающиеся поставки оружия на территорию Сирии, подпитывающие совершаемые там нарушения прав человека. Кроме того, односторонние санкции оказывают негативное воздействие на гражданское население. Его делегация с удовлетворением отмечает содержащееся в проекте признание позитивного развития событий по вопросу о химическом оружии, включая принятое правительством Сирии решение о присоединении к Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении.

35. Его делегация обращается к государствам, выступившим с рекомендацией о передаче вопроса о нарушениях прав человека на рассмотрение Международного уголовного суда, с настоятельным призывом самим стать участниками этого Суда. Бразилия высоко оценивает прилагаемые Лигой арабских

государств усилия по налаживанию сотрудничества с правительством Сирии в целях прекращения всех видов насилия и создания прочной основы для начала политического диалога в стране. Вместе с тем, страны, не являющиеся членами Лиги арабских государств, не обязаны выполнять принимаемые Лигой решения. Оратор призывает все стороны в Сирийской Арабской Республике выполнять положения всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, а власти страны — прежде всего выполнить в полном объеме рекомендации, содержащиеся в докладе упомянутой комиссии, и сотрудничать с ней. Он вновь обращается от имени своей делегации с призывом к немедленному прекращению всех форм насилия в стране. В статье 4 Международного пакта о гражданских и политических правах указывается на недопустимость отступления от соблюдения основных прав человека во время политических беспорядков или в период действия чрезвычайного положения. Будучи убеждена в том, что уважение прав человека и основных свобод всех людей имеет важное значение для создания условий, благоприятствующих политическому урегулированию в Сирийской Арабской Республике, делегация его страны заявляет о своей поддержке усилий, направленных на скорейший созыв второй Женевской конференции.

36. **Г-жа Тамбуан** (Индонезия) говорит, что принятие резолюций по конкретным странам зачастую наносит ущерб предпринимаемым Комитетом коллективным усилиям по поощрению и защите прав человека. Тем не менее, ее делегация по-прежнему глубоко обеспокоена продолжающимся конфликтом в Сирийской Арабской Республике, который уже привел к гибели тысяч людей и широкомасштабным разрушениям. В этой связи необходимо настоятельно призвать все стороны в конфликте незамедлительно прекратить акты насилия и военные действия, продемонстрировать максимальное уважение к правам человека и нормам гуманитарного права и обеспечить беспрепятственный и безопасный гуманитарный доступ к нуждающимся. Все стороны в конфликте должны неуклонно добиваться его мирного урегулирования на основе открытого для участия всех сторон, проводимого под руководством самих сирийцев политического процесса. Исходя из указанных соображений, ее делегация голосовала за проект резолюции.

37. Ее делегация с удовлетворением отмечает упоминание в тексте проекта приоритетного внимания немедленному прекращению всех форм насилия и то значение, которое придается в нем обеспечению беспрепятственного и безопасного гуманитарного доступа. Она также приветствует конкретную ссылку на необходимость созыва второй Женевской конференции. Международное сообщество должно, объединив усилия, призвать к немедленному прекращению насилия, оказанию гуманитарной помощи и началу осуществляемого под руководством самих сирийцев политического процесса.

38. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что его правительство решительно осуждает применение химического оружия в Сирийской Арабской Республике. Режимы Саудовской Аравии и Катара несут ответственность за поставки такого оружия группам такфиристов для использования в Сирии, о чем его правительство официально уведомило Организацию Объединенных Наций в идентичных письмах, направленных на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности в декабре 2012 года. Кроме того, в марте 2013 года, всего 18 часов спустя после того, как химическое оружие было применено террористическими группами в районе Хан-эль-Асаль провинции Алеппо, правительство обратилось к Организации Объединенных Наций за помощью в установлении, во-первых, факта применения химического оружия и, во-вторых, личностей преступников. Секретариат уклонился от ответа на вторую часть этой просьбы. К тому же, массовая бойня в квартале Гута в Дамаске была устроена той же террористической группировкой, которая несет ответственность за нападение в Хан-эль-Асале и которая пыталась помешать проведению расследований Миссией Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике.

39. Учитывая то, что Саудовская Аравия категорически отказалась принять у себя сирийских беженцев, а недавно разработала план, предусматривающий высылку из страны 5 миллионов иностранных рабочих в течение пяти дней, данная страна не вправе претендовать на роль подлинного защитника прав человека. Рассматриваемый проект резолюции никоим образом не способствует поискам путей выхода из кризиса в Сирийской Арабской Республике. Делегация оратора поддерживает идею созыва вто-

рой Женевской конференции и все усилия, направленные на укрепление мира на основе диалога под руководством сирийцев. Необходимо оказать давление на режимы Саудовской Аравии, Катара и Турции, с тем чтобы положить конец их лживым заявлениям, использованию двойных стандартов и других коварных методов, направленных на поддержание кризиса в Сирии.

40. **Г-жа Персеваль** (Аргентина) говорит, что нынешняя ситуация в гуманитарной области и области прав человека в Сирийской Арабской Республике стала результатом непрерывной милитаризации конфликта и роста насилия в отношении гражданского населения. Единственный возможный путь к урегулированию кризиса — это налаживание политического диалога без выдвижения каких-либо предварительных условий и с участием представителей всех слоев сирийского общества. Ее делегация поддержала инициативы, касающиеся положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в этой стране, которые выдвигались на заседаниях Комитета, Совета по правам человека и Совета Безопасности, поскольку такие инициативы призваны донести до всех сторон необходимость прекращения насилия в стране и изыскания путей политического урегулирования на основе переговоров.

41. В проекте резолюции содержатся исключительно важные элементы, такие как осуждение всех нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права; призыв к немедленному разрешению сложившейся ситуации; признание действий, связанных с применением химического оружия, тяжким преступлением и преступлением против человечности; упоминание о передаче дела Сирийской Арабской Республики на рассмотрение Международного уголовного суда; заявление о поддержке Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года и любых инициатив, направленных на политическое урегулирование кризиса; и признание усилий, прилагаемых соседними странами региона в целях оказания помощи огромному количеству беженцев. В этой связи ее делегация решительно осуждает террористический акт, направленный против посольства Ирана в Бейруте, который был осуществлен в тот день. Она выражает свои соболезнования семьям погибших и заявляет о своей солидарности с теми, кто был ранен, а также правительствами и народами Ливана и Ирана. Этот акт жестокого на-

силия также является признаком нестабильности, вызванной обострением напряженности в регионе.

42. Тем не менее, ее делегация не может поддерживать некоторые аспекты проекта резолюции, которые выходят далеко за рамки гуманитарных вопросов и вопросов прав человека. Во-первых, хотя некоторые из соображений, высказанных ее делегацией, были включены в представленный текст, проекты резолюций должны быть открыты для широких консультаций, с тем чтобы содержащийся в них посыл опирался на мнение более широкого круга государств-членов и мог привести к более весомым результатам. Во-вторых, хотя сирийское правительство несет главную ответственность за защиту и обеспечение осуществления прав человека в стране, чрезвычайно важно признать, что группировками вооруженной оппозиции были совершены военные преступления и преступления против человечности, а также серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права, которые должны были найти более сбалансированное отражение в этом документе. В-третьих, перед Миссией Организации Объединенных Наций по расследованию сообщений о применении химического оружия в Сирийской Арабской Республике была поставлена четко очерченная задача: выяснить, использовалось ли в Сирийской Арабской Республике химическое оружие, без уточнения кем именно; не имела полномочий по определению степени ответственности той или иной стороны и Генеральная Ассамблея. Тем не менее, в проекте резолюции выражается мнение, что сирийское правительство несет ответственность за нападения, совершенные 21 августа в одном из кварталов Дамаска. Правительство Аргентины считает, что право определять степень ответственности следует оставить за судебными органами. В то же время, в качестве непостоянного члена Совета Безопасности, оно будет продолжать оказывать поддержку в осуществлении резолюции [2118 \(2013\)](#) Совета, касающейся ликвидации программы производства химического оружия в Сирийской Арабской Республике. В-четвертых, делегация ее страны хотела бы отмежеваться от любых ссылок на решения, принятые организациями, членом которых Аргентина не является, или по итогам переговоров, в ходе которых она не принимала участия, например ссылок, содержащихся в десятом пункте преамбулы и пункте 19 постановляющей части проекта резолюции. Наконец, ее делегация сожалеет о том, что данный проект резолюции не содержит

конкретного требования о недопущении дальнейшей милитаризации конфликта, включая призыв прекратить поставки оружия всем сторонам в конфликте.

43. Выдвинутая в мае 2013 года Российской Федерацией, при поддержке Соединенных Штатов Америки и всего международного сообщества, дипломатическая инициатива открыла путь к политическому урегулированию кризиса. Теперь необходимо предпринимать неустанные усилия в контексте международной конференции по претворению в жизнь Женевского коммюнике.

44. **Г-жа Илич** (Сербия) говорит, что ее делегация голосовала за проект резолюции, учитывая ухудшение положения в области прав человека в Сирийской Арабской Республике и тяготы, которые приходится переносить гражданскому населению, особенно женщинам и детям, в ходе текущего конфликта. Главная цель проекта резолюции состоит в том, чтобы обеспечить уважение и защиту прав человека и норм международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте, а определение сторон, несущих ответственность за применение химического оружия, относится к сфере ведения других соответствующих органов системы Организации Объединенных Наций.

45. **Г-жа Тхам** (Сингапур) говорит, что ее делегация придерживается своей принципиальной позиции, состоящей в неприятии резолюций по конкретным странам. То, что она воздержалась при голосовании, не должно расцениваться как отражение какой-то особой позиции по вопросу о положении в области прав человека в данной стране или как одобрение жестоких методов обращения с гражданами. Сингапур по-прежнему глубоко обеспокоен ухудшением ситуации в Сирийской Арабской Республике, где уже погибло большое число ни в чем не повинных сирийских граждан, а миллионы людей были вынуждены покинуть свои дома, а также ее негативным воздействием на стабильность в регионе. Ее делегация также осудила, в частности, применение химического оружия в этой стране и призывает все государства-члены поощрять и защищать все права человека и основные свободы.

46. **Г-н Викторов** (Российская Федерация) говорит, что его делегация проголосовала против проекта резолюции, появление которого представляет собой попытку превратить Комитет в орган, штам-

пующий политизированные страновые резолюции с единственной целью — оказать давление на правительство одного из государств-членов. Такой подход неприемлем в принципе. Данный документ порождает в стенах Генеральной Ассамблеи атмосферу конфронтации и недоверия именно в тот момент, когда международному сообществу необходимо консолидировать усилия для достижения политико-дипломатического урегулирования кризиса в Сирийской Арабской Республике. Совместная инициатива России и Соединенных Штатов по созыву международной конференции по ситуации в Сирийской Арабской Республике нуждается в безусловной поддержке. Мощные сигналы должны быть направлены обеим сторонам конфликта в Сирии — сигналы о необходимости незамедлительно начать диалог в целях прекращения насилия и осуществления политического перехода на основе Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года.

47. Проект резолюции противоречит логике политико-дипломатического урегулирования, возлагая главную ответственность за происходящее в стране на правительство, тогда как не оно, а зарубежная оппозиция нуждается в том, чтобы ее подтолкнули к началу переговоров с властями. Проект резолюции подрывает позитивную динамику, заложенную российско-американскими рамочными договоренностями по уничтожению сирийского химического оружия и закрепленную последующим принятием резолюции 2118 (2013) Совета Безопасности, безоговорочно одобренной Женевское коммюнике.

48. В проекте резолюции в адрес сирийских властей выдвигаются огульные обвинения в нарушениях прав человека, но ничего не говорится о многочисленных преступлениях, совершаемых антиправительственными вооруженными группами, в том числе убийстве мирных жителей, зачастую с особой жестокостью, пытках, минометных обстрелах жилых кварталов, школ и других гражданских объектов, захвате заложников и зачистках районов, населенных этнорелигиозными меньшинствами — христианами, алавитами, курдами. Требуя от сирийских властей обеспечить доступ к гуманитарной помощи, авторы проекта совершенно забывают о том, что главную опасность для гуманитарных операций в стране представляют именно группы вооруженной оппозиции, захватывающие населенные районы, удерживающие их жителей в качестве «жи-

вого счита» и препятствующие установлению гуманитарных перемирий.

49. В заявлении своего Председателя от 2 октября 2013 года Совет Безопасности осудил террористические нападения, совершаемые организациями и лицами, связанными с «Аль-Каидой», и призвал все стороны положить конец террористическим актам. Тем не менее, авторы проекта резолюции пытаются скрыть очевидное для всех присутствие международного терроризма в Сирийской Арабской Республике. Оратор говорит, что его страна привержена задаче скорейшего достижения мирного урегулирования в Сирии и делает все возможное для безотлагательного созыва второй Женевской конференции.

50. **Г-н Ван Минь** (Китай) говорит, что его делегация уже давно обеспокоена развитием событий в Сирийской Арабской Республике; достижение политического урегулирования — это единственный путь для международного сообщества с точки зрения разрешения ситуации. Его делегация поддерживает предпринимаемые Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия усилия по осуществлению контроля за уничтожением химического оружия и готова сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в обеспечении скорейшего созыва международной конференции по выполнению Женевского коммюнике. Политический процесс должен проходить под руководством сирийского народа. Правительство Китая поддержит и будет уважать любое решение, которое будет приемлемым для сторон в конфликте, и будет стремиться оказать содействие в достижении всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования ситуации в Сирийской Арабской Республике.

51. **Г-жа Лёв** (Швейцария) вновь заявляет, что ее делегация решительно осуждает все нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права в Сирийской Арабской Республике, независимо от того, кем они совершаются. Членам независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике должен быть предоставлен доступ в страну, с тем чтобы они могли установить факты и степень ответственности различных сторон и обеспечить привлечение к суду тех, кто совершил нарушения международного гуманитарного права. Правительство ее страны еще на самых ранних этапах предложило Совету Безопасности передать эту ситуацию на рас-

смотрение Международного уголовного суда. Оратор призывает все заинтересованные стороны стремиться к скорейшему созыву международной конференции в осуществление Женевского коммюнике, с тем чтобы остановить эскалацию насилия и восстановить уважение к нормам международного гуманитарного права.

52. **Г-н Шпарбер** (Лихтенштейн) говорит, что его делегация хотела бы подчеркнуть необходимость обращения международного сообщества с более решительным призывом к привлечению к ответственности различных сторон в рамках сирийского конфликта. Нет сомнений в том, что тяжкие преступления продолжают совершаться в ходе этого конфликта; применение химического оружия в квартале Гута в Дамаске — лишь один пример из длинного перечня жестоких преступлений, совершенных обеими сторонами в конфликте, хотя и в различных масштабах. В своем последнем докладе независимая международная комиссия по расследованию отмечает, что виновные в совершении указанных преступлений нисколько не обескуражены и не боятся привлечения к ответственности в будущем. Его делегация надеется, что Генеральная Ассамблея займет более твердую позицию по этому вопросу в будущем, в том числе обратится к Совету Безопасности с призывом передать вопрос о ситуации в Сирийской Арабской Республике на рассмотрение Международного уголовного суда. Привлечение виновных в совершении тяжких преступлений к ответственности должно быть неотъемлемой частью любых усилий, направленных на установление прочного мира. Поэтому вызывает сожаление то, что вопросам, касающимся привлечения виновных к ответственности, по-прежнему не уделяется должного внимания в рамках ведущихся в рядах международного сообщества дискуссий на тему конфликта в Сирийской Арабской Республике.

Проект резолюции A/C.3/68/L.56: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

53. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

54. **Г-жа Казрагиене** (Литва), выступая от имени Европейского союза, Японии и других авторов, говорит, что к числу авторов проекта резолюции при-

соединились Босния и Герцеговина, Маршалловы Острова, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Республика Молдова, Сан-Марино, Сейшельские Острова и Сербия. Хотя в проекте резолюции принимаются к сведению некоторые позитивные шаги, предпринятые в прошедшем году правительством Корейской Народно-Демократической Республики, в том числе недавнее подписание Конвенции о правах инвалидов, эти сдвиги сводятся на нет общим ухудшением положения в области прав человека в целом, где существенных улучшений по-прежнему не наблюдается.

55. Несмотря на выраженную в проекте резолюции весьма серьезную озабоченность, правительство пока отказывается в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и Комиссией по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе в вопросах предоставления полного, свободного и беспрепятственного доступа в страну. Данное государство также должно подключиться к переговорам по вопросам прав человека, затрагиваемым в проекте резолюции. Авторы настоятельно призывают правительство немедленно прекратить нарушения прав человека в стране. Долг Комитета — принять данный проект резолюции и выступить, тем самым, на стороне жертв таких нарушений в Корейской Народно-Демократической Республике; в противном случае международное сообщество пошлет политический сигнал о том, что ситуация улучшилась, что не соответствует действительности.

56. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что правительство его страны отвергает проект резолюции, который является политически мотивированным и основывается на измышлениях, вытекающих из проводимой Соединенными Штатами Америки по отношению к его стране враждебной политики в духе принятого ими закона о правах человека в Северной Корее от 2004 года. Проект резолюции служит также для Соединенных Штатов Америки и их приспешников, прежде всего Европейского союза и Японии, орудием политической пропаганды, нацеленной на подрыв существующих в его стране политической и социальной систем. Права человека используются в проекте резолюции в качестве

предлога для того, чтобы настроить народ против его правительства и добиться смены режима, что представляет собой совершаемый под эгидой государства акт политического терроризма. Проблемы в области прав человека, упоминаемые в проекте резолюции, не существуют в его стране, где обеспечены всесторонние гарантии соблюдения прав человека и основных свобод.

57. С момента принятия Комитетом первой такой резолюции в 2005 году его правительство неизменно указывает на негативные последствия принятия подобных проектов резолюций для глобальных усилий, направленных на поощрение и защиту прав человека. Оно также рекомендовало Европейскому союзу снять проект резолюции и приступить к диалогу. Тем не менее, Соединенные Штаты из года в год предпринимают усилия, направленные против правительства Корейской Народно-Демократической Республики, и продолжают оказывать давление на малые развивающиеся страны с целью заставить их выступить в поддержку данного проекта резолюции; поэтому здесь и речи не идет о справедливости и беспристрастности, и принятие проекта резолюции под воздействием политического и экономического давления является пустой тратой сил. Данный проект резолюции попросту лишает возможности наладить диалог и сотрудничество между соответствующими странами и ведет к росту недоверия и конфронтации.

58. **Г-н Иосикава** (Япония) говорит, что положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике продолжает вызывать серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Его делегация решительно приветствует и поддерживает работу Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и обращает внимание на отказ правительства этой страны от сотрудничества на каком бы то ни было уровне с Комиссией и другими механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека. Проблема похищений по-прежнему вызывает глубокую обеспокоенность у международного сообщества, в том числе и у правительства его страны, поскольку 12 из 17 японских граждан, которые, по данным правительства Японии, стали жертвами похищений, организованных правительством Корейской Народно-Демократической Республики, до сих пор не могут вернуться на родину; и это, возможно,

не полный перечень всех случаев похищения. На этом фоне чрезвычайно важно еще раз заявить об испытываемой международным сообществом серьезной озабоченности в связи с таким положением. Его делегация надеется, что принятие проекта резолюции будет способствовать урегулированию вопросов, касающихся положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, и настоятельно призывает правительство этой страны, действуя в духе доброй воли, внять тому послылу, который пытается донести до него Организация Объединенных Наций, и принять необходимые меры в связи с выраженной международным сообществом обеспокоенностью.

59. *Проект резолюции A/C.3/68/L.56 принимается.*

60. **Г-н Хазаи** (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация приняла решение отмежеваться от данного проекта резолюции, руководствуясь своей твердой позицией неприятия резолюций по конкретным странам; использование этого механизма, особенно в Третьем комитете, идет вразрез с принципами универсальности, неизбирательности и объективности, которые должны соблюдаться при рассмотрении вопросов прав человека, и ведет к подрыву сотрудничества, которое имеет исключительно важное значение для поощрения всех общепризнанных прав человека.

61. **Г-н Патриота** (Бразилия) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции. Она приняла к сведению позитивные события, произошедшие в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности подписание ею Конвенции о правах инвалидов, и призывает правительство этой страны предпринять дальнейшие шаги, необходимые для ратификации Конвенции, и укреплять свое сотрудничество с Организацией Объединенных Наций, прежде всего с Комиссией по расследованию и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Вместе с тем, положение в области прав человека в стране по-прежнему вызывает озабоченность. Поэтому его делегация настоятельно призывает все государства оказать содействие в улучшении положения. Она также призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики предпринять усилия в целях активизации процесса в рамках осуществления заключенного 23 августа 2013 года с Республикой Корея соглашения о возобновлении работы по

воссоединению разъединенных семей, и обращается к нему также с настоятельным призывом урегулировать вопрос, связанный с похищением японских граждан, в том числе посредством предоставления таким лицам возможности вернуться на родину.

62. **Г-жа Тхам** (Сингапур) говорит, что ее делегация, по-прежнему придерживаясь своей принципиальной позиции неприятия резолюций по конкретным странам, присоединилась к консенсусу ввиду того, что было достигнуто общее согласие по проекту резолюции.

63. **Г-жа Хван** (Российская Федерация) говорит, что ее делегация неоднократно указывала на то, что она не согласна с практикой внесения на рассмотрение Комитета проектов избирательных, односторонних резолюций по отдельным странам. По мнению делегации, такая практика является неэффективной и способна лишь обострить конфронтацию между государствами-членами. Первоочередная ответственность в области поощрения и защиты прав человека лежит на самих государствах, в то время как международное сообщество призвано оказывать им техническое содействие в работе на данном направлении. В рамках Организации Объединенных Наций уже существует переговорная площадка для рассмотрения ситуаций с правами человека в тех или иных странах: речь идет о процедуре универсального периодического обзора, которая открывает возможности для налаживания конструктивного диалога в правозащитной сфере и является наиболее подходящим механизмом для рассмотрения положения в области прав человека в отдельных странах. С учетом изложенных соображений делегация оратора отмежевывается от консенсуса по предложенному проекту резолюции.

64. **Г-н Коммаситх** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, хотя его делегация присоединилась к консенсусу по данному проекту резолюции, это не должно расцениваться как поддержка практики принятия резолюций по конкретным странам, в основе которой лежит избирательный подход, не способствующий урегулированию ситуаций в области прав человека. Совет по правам человека и механизм универсального периодического обзора являются единственным подходящим форумом для обсуждения или рассмотрения положения в области прав человека в любом государстве-члене на равноправной основе, не допус-

кающей предвзятости, использования двойных стандартов и политизации.

65. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) говорит, что ее делегация занимает твердую и принципиальную позицию в отношении направленных против стран Юга резолюций по конкретным странам и избирательных мандатов, считая их неприемлемыми, поскольку они не способствуют развитию сотрудничества и диалога, имеющих столь большое значение для работы системы Организации Объединенных Наций. Совет по правам человека и его механизм универсального периодического обзора дают возможность рассматривать положение в области прав человека во всех странах на равноправной основе в рамках конструктивного диалога. Только подлинно международное сотрудничество на основе принципов беспристрастности, объективности и неизбирательности может служить гарантией поощрения и защиты прав человека. Поэтому ее делегация приняла решение не присоединяться к консенсусу при принятии проекта резолюции.

66. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что, в соответствии с руководящими принципами внешней политики ее правительства, ее делегация приняла решение отмежеваться от консенсуса по данному проекту резолюции, поскольку принятие резолюций по конкретным странам подрывает усилия, направленные на ведение конструктивных переговоров и диалога между сторонами, при том что такие усилия должны быть свободными от необоснованного давления и не должны увязываться с выполнением каких-либо условий. Проводимый в рамках Совета по правам человека универсальный периодический обзор является идеальным инструментом для беспристрастного, объективного и неизбирательного рассмотрения положения в области прав человека в любой стране мира. Конфликты должны разрешаться на основе подлинного диалога и сотрудничества между сторонами.

67. **Г-н Лассо Мендоса** (Эквадор) говорит, что механизм универсального периодического обзора является надлежащим инструментом рассмотрения вопросов, касающихся положения в области прав человека в различных странах мира, на основе четких, неполитизированных процедур и принципа равноправия. Поэтому все соответствующие страны должны оказывать содействие в работе этого механизма. Позиция его делегации в отношении резо-

люций по конкретным странам никоим образом не затрагивает ее позицию по вопросу о положении в области прав человека в соответствующих странах. Такие резолюции не способствуют улучшению ситуации и лишь подрывают отношения между государствами и препятствуют конструктивному диалогу и международному сотрудничеству.

68. **Г-жа Бельская** (Беларусь) говорит, что ее правительство придерживается принципиальной позиции неприятия страновых резолюций, учреждающих или поощряющих те или иные процедуры без согласия затрагиваемого государства. Несмотря на то, что такие резолюции принимаются уже в течение ряда лет, они не привели к плодотворному диалогу между заинтересованными сторонами. В то же время на их осуществление, в частности на деятельность Специального докладчика, направляются значительные бюджетные средства. Поскольку данная инициатива не способствует реальному поощрению прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, Беларусь отмежевается от консенсуса по этой резолюции.

69. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация категорически отвергает проект резолюции, принятие которого может негативно сказаться на положении на Корейском полуострове и на без того зашедшем в тупик процессе диалога между его правительством и Европейским союзом. Основным авторам резолюции следовало бы задуматься о нарушениях прав человека, совершаемых в их собственных странах, в том числе массовых убийствах ни в чем не повинных гражданских лиц, диффамации религии, расовой дискриминации и жестоком обращении с иммигрантами.

70. Поведение правительства Японии является особенно постыдным с учетом того, что вопрос о похищениях был полностью урегулирован в результате усилий, предпринятых Корейской Народно-Демократической Республикой в рамках выполнения положений Пхеньянской декларации. С другой стороны, остается неизвестной судьба 8,4 миллиона корейцев, которые были похищены и насильственно призваны на службу в японскую армию, а также 200 000 женщин, обращенных в сексуальное рабство в период военной оккупации. Япония всячески стремится избежать ответственности за совершенные в прошлом преступления. Оратор напоминает Комитету о докладе Специального докладчика по вопро-

су о насилии в отношении женщин за 1996 год, в котором содержался обращенный к Японии призыв принести публичные извинения, выплатить компенсацию каждой пострадавшей женщине и учредить специальный трибунал для привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений против человечности. В заключение оратор благодарит государства, которые приняли решение отмежеваться от консенсуса в отношении принятия этой резолюции.

71. **Г-н Чжан Гуйсюань** (Китай) говорит, что Китай отмежевается от консенсуса по данной резолюции. Правительство его страны неизменно исходит из того, что вопросы прав человека следует решать на основе конструктивного диалога и сотрудничества, а не принятия страновых резолюций. Политически мотивированная критика и давление ведут лишь к конфронтации. В этой связи Китай призывает международное сообщество при оценке положения в Корейской Народно-Демократической Республике руководствоваться объективным, беспристрастным, прагматическим и конструктивным подходом и уделять более пристальное внимание стоящим перед страной задачам в сфере социально-экономического развития. Тем самым может быть внесен реальный вклад в социально-экономическое развитие Корейской Народно-Демократической Республики и укрепление стабильности на Корейском полуострове.

72. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что правительство его страны отмежевается от консенсуса по данной резолюции в силу тех же причин, о которых говорил выступавший от имени Движения неприсоединения представитель Кубы. Правительство придерживается принципиальной позиции неприятия резолюций по конкретным странам, которые предоставляют одним государствам право вмешиваться во внутренние дела других государств под предлогом поощрения и защиты прав человека. Эта благородная концепция не должна становиться объектом политизации или использоваться в качестве инструмента оказания давления на государства. Защита прав человека относится к числу вопросов, которыми должен заниматься Совет по правам человека через посредство созданного в его рамках беспристрастного механизма универсального периодического обзора.

Проект резолюции A/C.3/68/L.57: Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

73. **Председатель** говорит, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

74. **Г-н Рицинский** (Канада) выражает соболезнования жертвам произошедшего в этот день террористического нападения в Ливане и сожаление по поводу гибели людей в результате этого чудовищного акта насилия.

75. Представляя проект резолюции, он говорит, что к числу его авторов присоединились делегации Новой Зеландии, Республики Молдова, Сан-Марино и Сейшельских Островов. Правительство Исламской Республики Иран должно, в подтверждение своей искренней приверженности делу борьбы с нарушениями прав человека, предоставить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран возможность посетить страну. А Третий комитет, как единственный орган Организации Объединенных Наций, уполномоченный заниматься рассмотрением на международном уровне вопросов прав человека, должен, в подтверждение своей солидарности с народом Исламской Республики Иран, принять предложенную его вниманию резолюцию.

76. **Г-н Хазан** (Исламская Республика Иран) от имени своей делегации выражает возмущение в связи с террористическим нападением в Бейруте, которое привело к гибели и серьезным ранениям большого числа людей, в том числе граждан Ирана. Он говорит, что объектом этого нападения была его страна и что оно является лишь одним из многочисленных бедствий, выпавших на долю страны, в том числе таких, как война, убийства по политическим мотивам, взрывы в святых местах и государственных зданиях, введение санкций и принятие резолюций.

77. Прежде чем принимать решение по этому проекту резолюции, Третьему комитету следовало бы задуматься над тем, был ли хоть один случай, когда такой подход способствовал поощрению и защите прав человека, или же он служит лишь достижению политических целей его инициатора. Канада не имеет представительства в Иране и, следовательно, не располагает точной информацией о положении на местах. Представляемые на рассмотрение Гене-

ральной Ассамблеи резолюции не должны основываться исключительно на отдельных случаях нарушений в области прав человека.

78. Правительство Канады совершило множество нарушений прав человека в отношении коренных народов и меньшинств в собственной стране и, в результате разрыва дипломатических отношений, лишило сотни тысяч иранцев, в том числе канадцев иранского происхождения и членов их семей, возможности пользоваться консульскими услугами. Канада также поддерживает израильский режим, который является одним из авторов проекта резолюции и на счету которого ряд грубых нарушений прав человека палестинцев.

79. Основу проекта резолюции составляют непроверенные и устаревшие обвинения, в нем игнорируется достигнутый страной существенный прогресс, в том числе в плане расширения участия иранских женщин во всех сферах жизни общества. В нем также ничего не говорится о введенных против иранского народа в одностороннем порядке экстерриториальных санкций и игнорируется высокий уровень участия населения в последних президентских выборах. К тому же, в резолюции содержится обращение и к Генеральному секретарю, и к Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран просьба представить соответствующие доклады, что приведет к дублированию, избыточности и финансовым последствиям — а ведь Канада ранее выступала против всего этого.

80. Исламская Республика Иран неоднократно заявляла о своей готовности сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, регулярно представляет доклады в соответствующие договорные органы и несет юридическую ответственность за выполнение своих международных обязательств. Она успешно защитила свой последний периодический доклад об осуществлении Международного пакта о гражданских и политических правах в 2012 году, а в 2013 году выступала на заседании Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Со времени проведения универсального периодического обзора соответствующие государственные структуры приняли участие в совместном осуществлении 123 рекомендаций. Кроме того, правительство направило Верховному комиссару по правам человека приглашение посетить Исламскую Республику Иран.

81. В Иране все этнические группы справедливо представлены и принимают активное участие в политической жизни страны, в проведении выборов и в принятии решений на местном и национальном уровнях. В стране учрежден комитет по разработке проекта хартии прав граждан. Кроме того, отозваны все судебные иски, поданные против журналистов, несколько женщин были назначены на руководящие должности. Правительство выработало рассчитанный на долгосрочную перспективу подход к защите прав человека своих граждан на основе обеспечения соблюдения всех соответствующих международных обязательств в области прав человека. Однако произошедшие в иранском обществе позитивные сдвиги в области прав человека не нашли отражения в проект резолюции. Руководствуясь приведенными выше соображениями, оратор просит провести заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции [A/C.3/68/L.57](#) и настоятельно призывает все делегации голосовать против него.

Заявления в порядке разъяснения мотивов голосования до голосования

82. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что он считает неуместным принятие проекта резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран в день, когда посольство страны в Бейруте подверглось нападению со стороны такфиритских террористов, в результате которого погибли десятки ни в чем не повинных людей. Его правительство выражает свои соболезнования правительствам и народам Исламской Республики Иран и Ливана и приветствует оперативное принятие Советом Безопасности заявления с осуждением этого нападения. Необходимо положить конец любым подобным нападениям, прежде чем они распространятся на другие государства-члены.

83. Делегация его страны отвергает вмешательство во внутренние дела любого государства по политическим мотивам под предлогом защиты прав человека. Вопросы, связанные с положением в области прав человека, должны рассматриваться Советом по правам человека в духе объективности, неизбирательности и уважения национального суверенитета. Его делегация возражает против использования теми или иными государствами работы Третьего комитета для достижения своих политических

целей и поддерживает принципиальную позицию, занятую некоторыми делегациями в отношении политически мотивированных проектов резолюций. В силу приведенных выше причин его делегация будет голосовать против проекта резолюции.

84. **Г-жа Бельская** (Беларусь) говорит, что в деятельности механизма универсального периодического обзора нашли воплощение принципы неизбирательности и прозрачности, объективности и беспристрастности, уважения национального суверенитета и территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела. Этот механизм уже подтвердил свою эффективность в решении вопросов, связанных с правами человека, как в глобальном контексте, так и в отношении отдельно взятых стран.

85. Исламская Республика Иран прошла процедуру универсального периодического обзора и успешно выполнила соответствующие рекомендации; однако авторы проекта резолюции, используя субъективные подходы и критерии, предприняли попытку представить искаженную картину положения в стране и ее усилий и достижений в сфере поощрения и защиты прав человека. В качестве одного из примеров такого прогресса оратор указывает на то, что Исламская Республика Иран добилась высоких показателей в отношении индекса развития человеческого потенциала и занимает одно из ведущих мест в регионе по различным показателям социального, экономического и политического развития.

86. Проект резолюции используется в качестве дополнительного средства оказания давления на правительство Исламской Республики Иран и для оправдания уже введенных в отношении этой страны политических и экономических санкций. Беларусь будет голосовать против проекта резолюции и призывает другие делегации поступить таким же образом.

87. **Г-жа Астиасаран Ариас** (Куба) подтверждает занимаемую ее делегацией принципиальную позицию неприятия резолюций по конкретным странам и избирательных мер, направленных против стран Юга. Эффективное поощрение и защита прав человека могут быть обеспечены только посредством сотрудничества и диалога и при участии соответствующих стран. Благодаря созданию Совета по правам человека и, в частности, учреждению механизма универсального периодического обзора, появи-

лась возможность рассматривать вопросы, касающиеся положения в области прав человека во всех странах, на равноправной основе в рамках конструктивного диалога и сотрудничества, базирующихся на принципах объективности, беспристрастности и неизбирательности. В силу указанных причин делегация оратора будет голосовать против проекта резолюции.

88. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация глубоко обеспокоена игнорированием принципов справедливости и беспристрастности при рассмотрении вопросов о правах человека. Его правительство твердо убеждено в том, что вопросы, касающиеся соблюдения прав человека в отдельных странах, должны рассматриваться в рамках механизма универсального периодического обзора, а не в Третьем комитете. Нет никаких сомнений в том, что проект резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран обусловлен сугубо политическими соображениями, и его принятие приведет к подрыву доверия между потенциальными партнерами. Руководствуясь занимаемой Корейской Народно-Демократической Республикой принципиальной позицией неприятия политических маневров, двойных стандартов и избирательности в области прав человека, делегация его страны будет голосовать против проекта резолюции.

89. **Г-жа Хасан** (Джибути), выступая от имени государств-членов Организации исламского сотрудничества (ОИС), говорит, что ОИС выступает против страновых резолюций по правам человека, объектами которых в результате использования избирательного подхода становятся некоторые развивающиеся и мусульманские страны и которые придают политизированный характер работе по обеспечению уважения прав человека. Рассматриваемый проект резолюции противоречит духу сотрудничества, без наличия которого невозможно решать такие вопросы, и не отражает реального положения в области прав человека в Исламской Республике Иран. Оратор выражает сожаление в связи с тем, что, несмотря на произошедшие в этой стране позитивные события и ее сотрудничество в рамках универсального периодического обзора, данный проект резолюции все же был представлен. ОИК призывает все государства голосовать против проекта резолюции.

90. **Г-жа Кальсинари ван дер Вельде** (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что ее деле-

гация будет голосовать против проекта резолюции, в основе которого лежит глубоко политизированный подход и который не отражает реального положения дел в области прав человека в Исламской Республике Иран. Ни одно государство не имеет морального права и полномочий рассуждать на тему положения в области прав человека в любом другом государстве. Неправомерное давление, которое такие инициативы оказывают на соответствующие страны, лишь усугубляет различные препятствия на пути диалога и сотрудничества.

91. Методы, используемые Советом по правам человека, в частности в рамках его механизма универсального периодического обзора, как нельзя лучше подходят для обеспечения беспристрастного, объективного и неизбирательного рассмотрения положения в области прав человека. Транспарентное международное сотрудничество должно возобладать над стратегической конфронтацией и должно развиваться в строгом соответствии с духом и буквой Устава Организации Объединенных Наций, в частности принципами невмешательства во внутренние дела и уважения суверенитета и территориальной целостности государств.

92. **Г-жа Хван** (Российская Федерация) говорит, что ее правительство последовательно выступает против представления страновых резолюций, и отмечает, что специально для оценки правозащитной ситуации в любой стране был создан механизм универсального периодического обзора, который уже на деле доказал свою эффективность и действенность. У Российской Федерации вызывает удивление упорство, с которым соавторы ежегодно выносят на рассмотрение проект резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран. Ее делегация будет голосовать против проекта резолюции.

93. **Г-н Фиальо** (Эквадор) говорит, что Эквадор полностью поддерживает деятельность и институты Совета по правам человека, который является надлежащим органом для рассмотрения вопросов, касающихся положения в области прав человека, и настоятельно призывает все страны вносить свой вклад в процесс универсального периодического обзора. Резолюции по конкретным странам наносят ущерб отношениям между государствами, конструктивному диалогу и международному сотрудничеству. Его правительство отвергает продолжающуюся практику преследования стран по политиче-

ским мотивам и поэтому будет голосовать против проекта резолюции.

94. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции A/C.3/68/L.57.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тонга, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Бурунди, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Камбоджа, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Сомали, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея.

Воздержались:

Ангола, Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, Габон, Гайа-

на, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Замбия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

95. *Проект резолюции A/C.3/68/L.57 принимается 83 голосами против 36 при 62 воздержавшихся.*

96. **Г-жа Сутикно** (Индонезия) говорит, что в основе прилагаемых международным сообществом усилий по поощрению и защите прав человека на глобальном уровне должны лежать принципы взаимного уважения, диалога и сотрудничества. Универсальный периодический обзор играет важную и позитивную роль в укреплении таких усилий. Индонезия приветствует конструктивные обязательства и заявления нового правительства Исламской Республики Иран в отношении поощрения и защиты прав человека. Международное сообщество должно предоставить Исламской Республике Иран время и возможности, необходимые для выполнения этих обещаний и обязательств. С учетом высказанных соображений и ввиду отсутствия конструктивного сотрудничества и подлинного диалога между инициаторами этой резолюции и Исламской Республикой Иран, Индонезии проголосовала против проекта резолюции.

97. **Г-жа Морган** (Мексика) говорит, что ее делегация проголосовала в поддержку резолюции из-за продолжающихся нарушений прав человека в Исламской Республике Иран. Вместе с тем, в текст резолюции следовало бы включить более конструктивные, более оптимистичные формулировки в свете обязательств и усилий нового правительства Исламской Республики Иран, касающихся, в частности, его сотрудничества с Советом по правам человека.

98. **Г-н Руидиас** (Чили) говорит, что все государства должны использовать механизмы Совета по правам человека. Однако в тех случаях, когда это невозможно, международному сообществу следует оказывать Генеральной Ассамблее содействие в осуществлении предоставленных ей прав и возложенных на нее функций по принятию мер в ситуациях, характеризующихся серьезными и постоянными нарушениями прав человека. Его делегация голосовала за проект резолюции, отдавая при этом должное обязательствам, заявленным новым президентом, и прогрессу, достигнутому Исламской Республикой Иран. Правительство Чили выражает надежду на то, что эти обязательства будут воплощены в конкретные меры по решению главных проблем, вызывающих беспокойство у международного сообщества.

99. **Председатель** говорит, что, поскольку отведенное на проведение данного заседания время давно вышло, устные переводчики должны покинуть свои рабочие места. Насколько он понимает, Комитет согласен продолжить заседание только на английском языке.

100. *Решение принимается.*

101. **Г-н Патриота** (Бразилия) говорит, что его делегация воздержалась при голосовании по резолюции, поскольку ее текст не в полной мере отражает нынешнее положение в области прав человека в Исламской Республике Иран. В нем должны были быть упомянуты такие факты, как освобождение политических заключенных, разработка проекта хартии прав граждан, назначение специального помощника по делам национальных меньшинств, а также назначение женщин на руководящие должности. В то же время Бразилия по-прежнему глубоко обеспокоена ситуацией в сфере соблюдения прав меньшинств, в частности прав общины бахаистов. Правительство страны в этой связи предлагает Исламской Республике Иран, в порядке укрепления ее сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций по правам человека, предоставить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран возможность посетить страну.

102. **Г-жа Буассьер** (Тринидад и Тобаго) напоминает Комитету о том, что Совет по правам человека был создан для рассмотрения вопросов, касающихся нарушений прав человека в государствах-членах,

на основе, прежде всего, процедуры универсального периодического обзора и деятельности мандатариев специальных процедур. Указанные нарушения также являются предметом рассмотрения в договорных органах по правам человека.

103. Создается впечатление, что представляемые резолюции о положении в области прав человека в конкретных странах носят политизированный и избирательный характер. Совет по правам человека и договорные органы должны иметь возможность выполнять возложенные на них полномочия и осуществлять, на беспристрастной основе, рассмотрение нарушений прав человека в любом государстве-члене. Полагая, что важнейшими факторами, способствующими улучшению положения в области прав человека, являются взаимный диалог, сотрудничество и взаимопонимание, правительство ее страны обращается ко всем государствам-членам с призывом сотрудничать с Советом по правам человека, мандатариями специальных процедур и договорными органами в этой области. Руководствуясь приведенными выше соображениями, делегация Тринидада и Тобаго воздержалась при голосовании по проектам резолюций [A/C.3/68/L.57](#) и [A/C.3/68/L.42](#).

104. **Г-н Хисадзима** (Япония) говорит, что его делегация голосовала за резолюцию, но не присоединилась к числу ее авторов. В сентябре 2013 года состоялся организованный правительством Японии девятый японско-иранский диалог по вопросам прав человека, и правительство приветствует согласие Исламской Республики Иран продолжить этот диалог, а также другие позитивных сдвиги, такие как, например, расширение участия женщин в жизни общества. Оно выражает надежду на то, что Исламская Республика Иран будет и впредь взаимодействовать с международным сообществом и сотрудничать с мандатариями специальных процедур и другими правозащитными механизмами.

105. Существует ряд нерешенных вопросов, по которым необходимо добиться прогресса, связанных, в том числе, с сохранением ограничений на свободу мирных собраний и ассоциаций, свободу мнений и их свободное выражение, практикой применения жестоких мер наказания и вынесения смертных приговоров несовершеннолетним. Япония приветствует заявленное новым президентом обязательство уделять первоочередное внимание вопросам прав человека. Важно укреплять доверие между между-

народным сообществом и Исламской Республикой Иран, и Япония намерена и впредь принимать активное участие в конструктивном диалоге и сотрудничестве с этой страной, с тем чтобы добиться дальнейшего улучшения положения в области прав человека.

106. **Г-н Таула** (Новая Зеландия) говорит, что, в то время как поступающие сообщения о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран заслуживают пристального внимания со стороны международного сообщества, его делегация признает, что многие из таких сообщений о нарушениях прав человека относятся к периоду нахождения у власти предыдущего президента. Хотя для проведения значительных преобразований потребуется время, правительство его страны надеется, что Исламская Республика Иран будет уделять приоритетное внимание улучшению положения в области прав человека. Новая Зеландия выступила одним из авторов этой резолюции в надежде на то, что она будет служить критерием для оценки будущего прогресса. Его делегация призывает Исламскую Республику Иран рассматривать данную резолюцию в том же свете.

107. **Г-н Кабош** (Франция) говорит, что его делегация хотела бы официально заявить о том, что, по ее мнению, решение Председателя продолжать заседание без устного перевода не должно рассматриваться в качестве прецедента.

Заседание закрывается в 18 ч. 30 м.